This document is a preview generated by EVS

Aerospace series - Cap, protective, non-metallic, for EN 6123 fitting ends

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 6139:2020 sisaldab Euroopa standardi EN 6139:2020 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 6139:2020 consists of the English text of the European standard EN 6139:2020.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 16.09.2020.	Date of Availability of the European standard is 16.09.2020.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

This document is a preview generated by EVS

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 49.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 6139

September 2020

ICS 49.080

English Version

Aerospace series - Cap, protective, non-metallic, for EN 6123 fitting ends

Série aérospatiale - Bouchon, de protection, non métallique, pour raccords EN 6123

Luft- und Raumfahrt - Kappe, nicht metallisch, zum Schutz für Endfittinge nach EN 6123

This European Standard was approved by CEN on 22 December 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

© 2020 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 6139:2020 E

This document is a preview generated by EVS

Contents

Page

European foreword ... 3
1 Scope ... 4
2 Normative references ... 4
3 Terms and definitions ... 4
4 Requirements ... 5
4.1 Configuration, dimensions, tolerances and mass ... 5
4.2 Material, surface treatment and colour ... 5
4.3 Sealing areas ... 5
4.4 Proof Pressure ... 5
4.5 Temperature range ... 5
4.5.1 Storage and transportation temperature ... 5
4.5.2 Installation and removal ... 5
4.5.3 Cleanliness ... 5
5 Technical requirement ... 7
5.1 General ... 7
5.2 First article inspection ... 7
6 Designation ... 7
7 Marking ... 7
8 Packaging ... 7
9 Technical specification ... 8
9.1 Simple standard part ... 8
9.2 Production lot (batch) ... 8
9.3 Materials ... 8
9.4 Approval of manufacturers ... 8
9.5 Responsibility for Inspection ... 9
9.6 Labelling ... 9
9.7 Unit and transport packages ... 9
Bibliography ... 10

This document is a preview generated by EVS

European foreword

This document (EN 6139:2020) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD-STAN, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This document specifies the dimensions, tolerances and required characteristics of protective caps, non-metallic, for EN 6123 fitting ends to seal fluid ports during transportation and storage in order to prevent

— contamination by moisture, fluids, chemicals and particles,

— spillage inside package or aircraft section,

— port and pipe end damages and

— port and pipe clogging due to plug ingestion.

Because of the cleanliness requirements, parts shall only be used once.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2424, *Aerospace series — Marking of aerospace products*

EN 6123, *Aerospace series — Fitting end, 24° internal cone, external thread, flareless type — Extra fine thread pitch — Inch series — Design standard*

ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

ISO 3161, *Aerospace — UNJ threads — General requirements and limit dimensions*

ISO 9940, *Aerospace series — Fluid, hydraulic, phosphate ester-base, fire resistant — Technical specification*

ISO 11218, *Aerospace — Cleanliness classification for hydraulic fluids*

3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

This document is a preview generated by EVS